

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

3 DECEMBER 1984

WETSONTWERP

waarbij voorlopige kredieten worden geopend welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1985 en die bestemd zijn om tijdens de maanden januari, februari en maart de werking van de openbare diensten te waarborgen

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het Parlement zal vóór 1 januari 1985 wellicht slechts de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van de Rijksschuld voor het begrotingsjaar 1985 kunnen goedkeuren.

In deze omstandigheden is de Regering genoodzaakt aan het Parlement de toekenning te vragen van drie voorlopige twaalfden die in mindering komen van het geheel van de begrotingen en die bestemd zijn tot het verzekeren van de werking van de openbare diensten gedurende de maanden januari, februari en maart a.s.

Om praktische redenen werden de begrotingscijfers van de Algemene Toelichting van 1985 in aanmerking genomen voor de berekening der voorlopige twaalfden, waarvan het doorgaans geringe verschil met de werkelijk ingediende begrotingen geen grote invloed heeft op het uiteindelijk bedrag van de aldus berekende twaalfden.

Het eerste artikel van het onderhavig ontwerp stelt per begroting de bedragen vast van de begrotingskredieten (niet-gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten), waarover de ordonnancerende Ministers en Staatssecretarissen gedurende de eerste drie maanden van het jaar 1985 kunnen beschikken.

In principe vertegenwoordigen de voorlopige kredieten drie twaalfden (25 %) van het totaal der kredieten van elke begroting.

In sommige gevallen moest evenwel van de regel van de drie twaalfden worden afgeweken, ten einde het hoofd te kunnen bieden aan bijzondere omstandigheden.

De hierbijgevoegde tabellen I tot IV maken het mogelijk deze afwijkingen te lokaliseren op zicht van de percentages die voorkomen in de kolom (4) en die de 25 % overschrijden. Voor elk van deze gevallen volgt hierna een omstandige verantwoording.

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

3 DÉCEMBRE 1984

PROJET DE LOI

ouvrant des crédits provisoires à valoir sur les budgets pour l'année budgétaire 1985 et destinés à assurer la marche des services publics durant les mois de janvier, février et mars

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Avant le 1^{er} janvier 1985 le Parlement ne pourra vraisemblablement approuver que les budgets des Voies et Moyens et de la Dette publique.

Dans ces conditions, le Gouvernement est amené à solliciter l'octroi de trois douzièmes provisoires à valoir sur l'ensemble des budgets et destinés à assurer la marche des services publics pendant les mois de janvier, février et mars prochains.

Pour des raisons d'ordre pratique, il a été tenu compte des données budgétaires de l'Exposé général de 1985 pour le calcul des douzièmes provisoires, la différence entre celles-ci et les budgets réellement déposés, n'étant pas de nature à influencer notablement le montant des douzièmes ainsi calculés.

L'article premier du présent projet fixe par budget les montants des crédits budgétaires (crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement), dont les Ministres et Secrétaires d'Etat ordonnateurs pourront disposer pendant les trois premiers mois de l'année 1985.

En principe, les crédits provisoires représentent trois douzièmes (25 %) du total des crédits de chaque budget.

Toutefois, dans certains cas il a fallu s'écarter de la règle des trois douzièmes, afin de faire face à des circonstances particulières.

Les tableaux I à IV ci-annexés permettent de situer ces dérogations au vu des pourcentages qui figurent à la colonne (4) et qui dépassent les 25 % alloués. Une justification pour chacun de ces cas est donnée ci-après.

1. *Begroting van Pensioenen.*

De voorlopige kredieten voor deze begroting zijn ondergebracht onder de verschillende ordonnancerende ministeries.

Er werden vier twaalfden gevraagd voor de toelagen aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen, aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, evenals voor de tussenkomst van de Staat in de mijnwerkerspensioenen, opdat de voor de maand april verschuldigde sommen reeds tijdens de maand maart zouden kunnen geordnancéerd worden.

2. *Diensten van de Eerste Minister.*

De stortingen aan het Europees Ruimteagentschap worden contractueel tot een beloop van 40 % in de maand januari uitgevoerd. Het gevraagde voorlopige krediet houdt hiermede rekening.

3. *Landbouw.*

De rente- en aflossingstoelagen aan de Landbouwers, slachtoffers van de droogte van 1976, moeten volledig gestort worden vóór 15 januari 1985.

4. *Posterijen, Telegrafie, Telefonie.*

Het voorgestelde voorlopige krediet houdt rekening met de ordonnanceringen die in de loop van de maand maart moeten worden uitgevoerd tot stijving van de behoeften van de Regie der Posterijen gedurende de eerste weken van de maand april 1985.

5. *Tewerkstelling en Arbeid.*

Het gevraagde bedrag stemt overeen met de ramingen die door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening werden gedaan over zijn likwiditeitsbehoeften voor de werkloosheidsvergoedingen en voor het programma tot opslorping van de werkloosheid gedurende de eerste vier maanden van het jaar.

Hier eveneens moeten de voor de maand april verschuldigde sommen gedurende de maand maart geordnancéerd worden.

Bovendien moet het aandeel van België in de kosten van de Internationale Arbeidsorganisatie in zijn geheel worden gestort tijdens de maand januari 1985.

7. *Sociale Voorzorg.*

Zoals voor andere dergelijke gevallen moesten de voorlopige kredieten voor het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (regimes der werknemers en der zelfstandigen) en voor het Fonds voor Beroepsziekten, worden berekend op basis van vier twaalfden, opdat de stortingen van de maand april reeds gedurende de maand maart zouden kunnen worden geordnancéerd.

De toelagen ten voordele van de diensten van vrije ziekenfondsverzekering worden ten belope van 80 % in januari gestort.

8. *Onderwijs — Nederlandse en Franse sectoren.*

De werkingstoelagen aan het vrij en officieel gesubsidieerd onderwijs zijn voor zes maanden verschuldigd op 1 januari van het jaar.

Art. 2.

Dit artikel behelst het verbod de aangevraagde voorlopige kredieten tot nieuwe, door de Wetgevende Macht nog niet toegelaten uitgaven aan te wenden.

Art. 3.

Artikel 3 voorziet in de mogelijkheid het aangaan van nieuwe verplichtingen ten laste van de vastleggingskredieten ingeschreven in de Titels I — Lopende uitgaven (gesplitste kredieten), en II — Kapitaaluitgaven (gesplitste kredieten), voor zover deze geen nieuwe uitgaven of uitgaven op nieuwe programma's uitmaken.

1. *Budget des Pensions.*

Les crédits provisoires pour ce budget sont répartis entre les différents ministères ordonnateurs.

Il a été demandé quatre douzièmes pour les subsides à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie ainsi que pour l'intervention de l'Etat dans les pensions des ouvriers mineurs, afin de permettre que les sommes dues pour le mois d'avril puissent être déjà ordonnancées au cours du mois de mars.

2. *Services du Premier Ministre.*

Les versements à l'Agence européenne de l'Espace se font contractuellement à concurrence de 40 % au mois de janvier. Le crédit provisoire sollicité tient compte de ce fait.

3. *Agriculture.*

Les subventions d'intérêt et d'amortissement en faveur des agriculteurs victimes de la sécheresse de 1976, doivent être versées dans leur intégralité avant le 15 janvier 1985.

4. *Postes, Télégraphes, Téléphones.*

Le crédit provisoire proposé tient compte des ordonnancements à effectuer au cours du mois de mars et destinés à couvrir les besoins de la Régie des Postes pendant les premières semaines du mois d'avril 1985.

5. *Emploi et Travail.*

Le montant sollicité correspond aux estimations de l'Office national de l'Emploi au sujet de ses besoins en liquidités pour les allocations de chômage et pour le programme de résorption du chômage pendant les quatre premiers mois de l'année.

Ici également, les sommes dues pour le mois d'avril doivent être ordonnancées au cours du mois de mars.

En outre, la quote-part de la Belgique dans les frais de l'Organisation internationale du Travail doit être versée dans sa totalité au cours du mois de janvier 1985.

7. *Prévoyance sociale.*

Comme dans les autres cas semblables, les crédits provisoires pour l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régimes des travailleurs salariés et des indépendants) et pour le Fonds des Maladies professionnelles ont dû être calculés sur base de quatre douzièmes, afin que les versements du mois d'avril puissent déjà être ordonnancés au cours du mois de mars.

Les subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre sont quant à eux versés à concurrence de 80 % au mois de janvier.

8. *Education nationale — secteurs néerlandais et français.*

Les subventions de fonctionnement à l'enseignement libre et officiel subventionné sont dues à concurrence de six mois dès le 1^{er} janvier de l'année.

Art. 2.

Cet article prévoit l'interdiction d'affecter les crédits provisoires sollicités à des dépenses nouvelles non encore autorisées par le Législateur.

Art. 3.

L'article 3 prévoit la possibilité d'engager des obligations nouvelles à charge des crédits d'engagement inscrits aux Titres I — Dépenses courantes (crédits dissociés) et II — Dépenses de capital (crédits dissociés), pour autant que ceux-ci ne constituent pas des dépenses d'un principe nouveau, ni des dépenses sur programmes nouveaux.

Het zal opvallen dat, in tegenstelling tot de ordonnanceringskredieten, zoals voorheen de volledige beschikking over de vastleggingskredieten wordt gevraagd.

Welnu, de reden hiervan is dat de globale enveloppe van de vastleggingskredieten een belangrijk economisch beleidsinstrument is, waarover de Regering te gepasten tijde moet kunnen beschikken.

∴

De artikels 4 tot en met 23 van het wetsontwerp hebben als voorwerp de toelating tot het aangaan van verbintenissen ten laste van de in de verschillende begrotingen ingeschreven vastleggingsmachtigingen, de vaststelling van de plafonds (drie twaalfden van de jaarprogramma's) hiervan en de omschrijving van de toepassingsmodaliteiten en -voorwaarden die ter zake moeten worden in acht genomen.

Het betreft inzonderheid de vastleggingsmachtigingen :

1) *Economische Zaken, Buitenlandse Zaken, Landbouw en Middenstand.*

— voor het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconvertie (art. 4);

2) *Economische Zaken :*

— voor het Nationaal Solidariteitsfonds (art. 5);

— voor het Fonds voor Industriële Vernieuwing (art. 6);

— voor het Centrum voor Informatieverwerking — Dienst Studies en Documentatie (art. 7).

— voor het Fonds bestemd voor het toekennen van subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek (art. 8).

3) *Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking :*

— voor het Fonds van de Buitenlandse Handel (art. 9);

— voor het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (art. 10);

— voor het Fonds geopend in het kader van de voedselhulp in graangewassen (art. 11);

— voor het Overlevingsfonds voor de Derde Wereld (art. 12).

4) *Openbare Werken :*

— voor de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen voor werken aan de ondergeschikte openbare besturen wat betreft de provinciale infrastructuur en het herstel van de oorlogsschade (art. 13).

5) *Landbouw :*

— voor het Landbouwfonds (hulp bij de herstructurering van de melkveehouderij) (art. 15).

6) *Verkeerswezen :*

— voor het Fonds bestemd voor het in stand houden en het uitbreiden te verzekeren van de koopvaardij- en van de visserijvloot (art. 16).

7) *Volksgezondheid :*

— de financiering door het Gemeentekrediet van België van de uitrustingswerken van het laboratorium Louis Pasteur (art. 14);

— met betrekking tot de persoonsgebonden materies die in het begrotingsontwerp van het Ministerie van Volksgezondheid zijn ingeschreven voor :

On remarquera qu'à l'encontre des crédits d'ordonnancement, il a été demandé, comme par le passé, l'entière disposition des crédits d'engagement.

Or, la raison de cette demande se trouve dans le fait que l'enveloppe globale des crédits d'engagement représente un important instrument de politique économique, dont le Gouvernement devrait pouvoir se servir en temps voulu.

∴

Les articles 4 à 23 du projet de loi ont pour objet l'autorisation de contracter des engagements à charge des autorisations d'engagement inscrites dans les divers budgets, la fixation de leurs plafonds (trois douzièmes des programmes annuels) et la définition des modalités et des conditions d'application à observer en la matière.

Il s'agit précisément des autorisations d'engagement :

1) *Affaires Economiques, Affaires étrangères, Agriculture et Classes moyennes :*

— pour le Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale (art. 4);

2) *Affaires économiques :*

— pour le Fonds de Solidarité nationale (art. 5);

— pour le Fonds de Rénovation industrielle (art. 6);

— pour le Centre de Traitement de l'Information — Service des Etudes et de la Documentation (art. 7).

— du Fonds destiné à l'octroi de subventions et d'avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée (art. 8).

3) *Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement :*

— pour le Fonds du Commerce extérieur (art. 9);

— pour le Fonds de la Coopération au Développement (art. 10);

— pour le Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales (art. 11);

— pour le Fonds de Survie pour le tiers monde (art. 12).

4) *Travaux Publics :*

— du financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées en ce qui concerne l'infrastructure des provinces et les dommages de guerre (art. 13);

5) *Agriculture :*

— pour le Fonds agricole (aide à la restructuration du secteur laitier) (art. 15).

6) *Communications :*

— pour le Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 16).

7) *Santé publique :*

— le financement par le Crédit communal de Belgique des travaux d'équipement du laboratoire Louis Pasteur (art. 14);

— se rapportant aux matières personnalisables et qui sont inscrites au projet de budget du Ministère de la Santé publique pour :

- de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen verleend door het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen voor de instellingen die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationale Parlement en de Nationale Regering behoren (art. 17);
- de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen van de instellingen (kinderkribben en bejaardentehuizen), die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationale Parlement en van de Nationale Regering behoren (art. 18).

8) *Brussels Gewest:*

- voor het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie (art. 19);
- voor de financiering van de toelagen voor werken aan de ondergeschikte openbare besturen (koninklijk besluit van 22 oktober 1959) (art. 20);
- de financiering van de verwerving van terreinen en gebouwen (Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel) (art. 21);
- voor de bouw van volkswoningen (Nationale Maatschappij voor de Huisvesting) (art. 22).

De Regering verzoekt u, Dames en Heren, het onderzoek van dit wetsontwerp als spoedeisend te willen beschouwen.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT.

- le financement par le Crédit communal de Belgique des interventions accordées par le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales aux établissements qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national (art. 17);
- le financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées aux établissements (crèches et homes pour personnes âgées) qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national (art. 18).

8) *Région bruxelloise:*

- pour le Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale (art. 19);
- pour le financement des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées (arrêté royal du 22 octobre 1959) (art. 20);
- le financement de l'acquisition de terrains et d'immeubles (Société de Développement régional de Bruxelles) (art. 21);
- pour la construction de logements sociaux (Société nationale du Logement) (art. 22).

Le Gouvernement vous saurait gré, Mesdames et Messieurs, de bien vouloir réserver à l'examen de ce projet de loi le bénéfice de l'urgence.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

Voorlopige kredieten

Artikel 1.

Voorlopige kredieten, welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1985, zijn geopend ten behoeve van:

	In duizend-tallen frank
Het Ministerie van Financiën, voor de Dotatiën:	
a) Lopende uitgaven	1 087 600
b) Kapitaaluitgaven	73 400
De Eerste Minister:	
a) Lopende uitgaven	535 400
b) Kapitaaluitgaven:	
— Niet-gesplitste kredieten	150 400
— Ordonnanceringskredieten	1 709 300
De Eerste Minister, voor de Dienst van Pensioenen	25
Het Ministerie van Justitie:	
a) Lopende uitgaven	5 331 500
b) Kapitaaluitgaven	51 900
Het Ministerie van Justitie voor de Dienst van Pensioenen	1 200
Het Ministerie van Binnenlandse Zaken:	
a) Lopende uitgaven	22 983 300
b) Kapitaaluitgaven:	
— Niet-gesplitste kredieten	120 300
— Ordonnanceringskredieten	25 500
Het Ministerie van Binnenlandse Zaken, voor de Dienst van Pensioenen	250
Het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking:	
a) Lopende uitgaven:	
— Niet-gesplitste kredieten	4 601 800
— Ordonnanceringskredieten	137 300
b) Kapitaaluitgaven:	
— Niet-gesplitste kredieten	1 530 600
— Ordonnanceringskredieten	27 600
Het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, voor de Dienst van Pensioenen.	2 400
Het Ministerie van Landsverdediging:	
a) Lopende uitgaven:	
— Niet-gesplitste kredieten	19 400 700
— Ordonnanceringskredieten	6 320 500
b) Kapitaaluitgaven:	
— Niet-gesplitste kredieten	36 100

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES

A tous présent et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

*Crédits provisoires*Article 1^{er}.

Des crédits provisoires à valoir sur les budgets pour l'année 1985 sont ouverts, à savoir:

	En milliers de francs
Au Ministère des Finances, pour les Dotations:	
a) Dépenses courantes	1 087 600
b) Dépenses de capital	73 400
Au Premier Ministre:	
a) Dépenses courantes	535 400
b) Dépenses de capital:	
— Crédits non dissociés	150 400
— Crédits d'ordonnancement	1 709 300
Au Premier Ministre, pour le Service des Pensions	25
Au Ministère de la Justice:	
a) Dépenses courantes	5 331 500
b) Dépenses de capital	51 900
Au Ministère de la Justice pour le Service des Pensions	1 200
Au Ministère de l'Intérieur:	
a) Dépenses courantes	22 983 300
b) Dépenses de capital:	
— Crédits non dissociés	120 300
— Crédits d'ordonnancement	25 500
Au Ministère de l'Intérieur, pour le Service des Pensions	250
Au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement:	
a) Dépenses courantes:	
— Crédits non dissociés	4 601 800
— Crédits d'ordonnancement	137 300
b) Dépenses de capital:	
— Crédits non dissociés	1 530 600
— Crédits d'ordonnancement	27 600
Au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, pour le Service des Pensions ...	2 400
Au Ministère de la Défense nationale:	
a) Dépenses courantes:	
— Crédits non dissociés	19 400 700
— Crédits d'ordonnancement	6 320 500
b) Dépenses de capital:	
— Crédits non dissociés	36 100

— Ordonnanceringskredieten	919 400	— Crédits d'ordonnancement	919 400
Het Ministerie van Landsverdediging:		Au Ministère de la Défense nationale:	
Voor de Rijkswacht:		Pour la Gendarmerie:	
a) Lopende uitgaven:		a) Dépenses courantes:	
— Niet-gesplitste kredieten	4 016 300	— Crédits non dissociés	4 016 300
— Ordonnanceringskredieten	18 800	— Crédits d'ordonnancement	18 800
b) Kapitaaluitgaven:		b) Dépenses de capital:	
— Niet-gesplitste kredieten	41 200	— Crédits non dissociés	41 200
— Ordonnanceringskredieten	95 000	— Crédits d'ordonnancement	95 000
Voor de Dienst van Pensioenen	100	Pour le Service des Pensions	100
Het Ministerie van Economische Zaken:		Au Ministère des Affaires économiques:	
a) Lopende uitgaven	10 378 000	a) Dépenses courantes	10 378 000
b) Kapitaaluitgaven:		b) Dépenses de capital:	
— Niet-gesplitste kredieten	1 880 000	— Crédits non dissociés	1 880 000
— Ordonnanceringskredieten	218 600	— Crédits d'ordonnancement	218 600
Het Ministerie van Economische Zaken, voor de Dienst van Pensioenen	500	Au Ministère des Affaires économiques, pour le Service des Pensions	500
Het Ministerie van Middenstand:		Au Ministère des Classes moyennes:	
a) Lopende uitgaven	1 394 500	a) Dépenses courantes	1 394 500
b) Kapitaaluitgaven	1 400	b) Dépenses de capital	1 400
Het Ministerie van Middenstand, voor de Dienst van Pensioenen	3 675 675	Au Ministère des Classes moyennes, pour le Service des Pensions	3 675 675
Het Ministerie van Landbouw:		Au Ministère de l'Agriculture:	
a) Lopende uitgaven	2 233 700	a) Dépenses courantes	2 233 700
b) Kapitaaluitgaven:		b) Dépenses de capital:	
— Niet-gesplitste kredieten	543 200	— Crédits non dissociés	543 200
— Ordonnanceringskredieten	22 900	— Crédits d'ordonnancement	22 900
Het Ministerie van Landbouw, voor de Dienst van Pensioenen	50	Au Ministère de l'Agriculture, pour le Service des Pensions	50
Het Ministerie van Verkeerswezen:		Au Ministère des Communications:	
a) Lopende uitgaven	20 251 700	a) Dépenses courantes	20 251 700
b) Kapitaaluitgaven:		b) Dépenses de capital:	
— Niet-gesplitste kredieten	2 693 800	— Crédits non dissociés	2 693 800
— Ordonnanceringskredieten	6 901 200	— Crédits d'ordonnancement	6 901 200
De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie:		Au Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones:	
a) Lopende uitgaven	5 775 900	a) Dépenses courantes	5 775 900
b) Kapitaaluitgaven:		b) Dépenses de capital:	
— Niet-gesplitste kredieten	100	— Crédits non dissociés	100
— Ordonnanceringskredieten	590 800	— Crédits d'ordonnancement	590 800
Het Ministerie van Openbare Werken:		Au Ministère des Travaux publics:	
a) Lopende uitgaven:		a) Dépenses courantes:	
— Niet-gesplitste kredieten	16 937 000	— Crédits non dissociés	16 937 000
— Ordonnanceringskredieten	5 500	— Crédits d'ordonnancement	5 500
b) Kapitaaluitgaven:		b) Dépenses de capital:	
— Niet-gesplitste kredieten	3 482 600	— Crédits non dissociés	3 482 600
— Ordonnanceringskredieten	6 163 500	— Crédits d'ordonnancement	6 163 500
c) Aflossingen van de Rijksschuld	4 665 400	c) Amortissement de la Dette publique	4 665 400
Het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid:		Au Ministère de l'Emploi et du Travail:	
a) Lopende uitgaven	30 322 400	a) Dépenses courantes	30 322 400
b) Kapitaaluitgaven	4 500	b) Dépenses de capital	4 500
Het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, voor de Dienst van Pensioenen	250	Au Ministère de l'Emploi et du Travail, pour le Service des Pensions	250
Het Ministerie van Sociale Voorzorg:		Au Ministère de la Prévoyance sociale:	
a) Lopende uitgaven	49 399 400	a) Dépenses courantes	49 399 400
b) Kapitaaluitgaven	1 500	b) Dépenses de capital	1 500
Het Ministerie van Sociale Voorzorg, voor de Dienst van Pensioenen	22 405 650	Au Ministère de la Prévoyance sociale, pour le Service des Pensions	22 405 650
Op de begroting van Nationale Opvoeding, gemeenschappelijke sector:		Sur le Budget de l'Education nationale, secteur commun:	
De Ministers van Onderwijs:		Aux Ministres de l'Education nationale:	
a) Lopende uitgaven	1 192 000	a) Dépenses courantes	1 192 000
b) Kapitaaluitgaven:		b) Dépenses de capital:	
— Niet-gesplitste kredieten	3 201 000	— Crédits non dissociés	3 201 000
— Ordonnanceringskredieten	33 800	— Crédits d'ordonnancement	33 800

De Minister van Onderwijs, Nederlands regime :	
a) Lopende uitgaven	40 195 300
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten	145 000
— Ordonnanceringskredieten	121 400
De Minister van Onderwijs, Frans regime :	
a) Lopende uitgaven	31 217 400
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten	119 400
— Ordonnanceringskredieten	31 700
Op de begroting der Gemeenschappelijke Culturele Zaken :	
De Ministers van Onderwijs :	
a) Lopende uitgaven	361 100
b) Kapitaaluitgaven	15 600
Het Ministerie van Onderwijs — Nederlandstalig regime, voor de Dienst van Pensioenen	650
Het Ministerie van Onderwijs — Franstalig regime, voor de Dienst van Pensioenen ...	525
Het Ministerie van Volksgezondheid :	
a) Lopende uitgaven	9 980 100
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten	848 100
— Ordonnanceringskredieten	460 700
Het Ministerie van Volksgezondheid, voor de Dienst van Pensioenen	1 114 275
Het Ministerie van Financiën :	
a) Lopende uitgaven	8 913 400
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten	3 074 300
— Ordonnanceringskredieten	164 400
Het Ministerie van Financiën, voor de Dienst van Pensioenen	20 454 450
Begroting van de Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten :	
a) Lopende uitgaven	19 486 300
b) Kapitaaluitgaven	10 472 100
Culturele uitgaven — Nationale Opvoeding — Franse sector :	
a) Lopende uitgaven	403 600
b) Kapitaaluitgaven	50 000
Culturele uitgaven — Nationale Opvoeding — Nederlandse sector :	
a) Lopende uitgaven	693 300
b) Kapitaaluitgaven	8 300
Culturele uitgaven — Nationale Opvoeding — Deutsche Gemeinschaft :	
a) Lopende uitgaven	4 400
Op de begroting van het Brusselse Gewest :	
De Minister en de Staatssecretarissen van het Brusselse Gewest :	
a) Lopende uitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten	874 300
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten	815 400

Art. 2.

De bij deze wet verleende voorlopige kredieten mogen niet aangewend worden tot nieuwe lopende en kapitaaluitgaven, vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht.

Au Ministre de l'Education nationale, régime néerlandais :	
a) Dépenses courantes	40 195 300
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés	145 000
— Crédits d'ordonnancement	121 400
Au Ministre de l'Education nationale, régime français :	
a) Dépenses courantes	31 217 400
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés	119 400
— Crédits d'ordonnancement	31 700
Sur le budget des Affaires culturelles communes :	
Aux Ministres de l'Education nationale :	
a) Dépenses courantes	361 100
b) Dépenses de capital	15 600
Au Ministère de l'Education nationale — régime néerlandais, pour le Service des Pensions ...	650
Au Ministère de l'Education nationale — régime français, pour le Service des Pensions ...	525
Au Ministère de la Santé publique :	
a) Dépenses courantes	9 980 100
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés	848 100
— Crédits d'ordonnancement	460 700
Au Ministère de la Santé publique, pour le Service des Pensions	1 114 275
Au Ministère des Finances :	
a) Dépenses courantes	8 913 400
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés	3 074 300
— Crédits d'ordonnancement	164 400
Au Ministère des Finances, pour le Service des Pensions	20 454 450
Budget des Dotations aux Communautés et aux Régions :	
a) Dépenses courantes	19 486 300
b) Dépenses de capital	10 472 100
Dépenses culturelles — Education nationale — régime français :	
a) Dépenses courantes	403 600
b) Dépenses de capital	50 000
Dépenses culturelles — Education nationale — régime néerlandais :	
a) Dépenses courantes	693 300
b) Dépenses de capital	8 300
Dépenses culturelles — Education nationale — Deutsche Gemeinschaft :	
a) Dépenses courantes	4 400
Sur le budget de la Région bruxelloise :	
Au Ministre et aux Secrétaires d'Etat à la Région bruxelloise :	
a) Dépenses courantes :	
— Crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement	874 300
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement	815 400

Art. 2.

Les crédits provisoires, alloués par la présente loi, ne peuvent être affectés à des dépenses courantes et à des dépenses de capital nouvelles non autorisés antérieurement par le Législateur.

Art. 3.

Zijn van 1 januari 1985 af toegestaan, de vastleggingen betreffende de nieuwe verplichtingen waarvoor toelating wordt aangevraagd onder de Titels I — Lopende uitgaven (gesplitste kredieten), en II — Kapitaaluitgaven (gesplitste kredieten) voor het begrotingsjaar 1985.

Deze toelating is niet van kracht voor nieuwe uitgaven, vroeger niet toegelaten door de Wetgever noch voor uitgaven op nieuwe programma's.

Art. 4.

Met betrekking tot het artikel 60.01.A — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wetsontwerpen houdende de begrotingen van Economische Zaken, Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking en Landbouw, voor 1985 worden voor de eerste drie maanden van 1985 nieuwe vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

Economische Zaken :

— Lopende uitgaven...	...	...	...	F	917 500 000
— Kapitaaluitgaven	...	...	...	F	452 900 000
Buitenlandse Zaken	...	...	...	F	750 000 000
Landbouw	...	...	...	F	700 000 000

Art. 5.

Met betrekking tot het artikel 60.03.A — Nationaal Solidariteitsfonds — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1985, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

— Lopende uitgaven...	...	...	...	F	6 677 900 000
— Kapitaaluitgaven	...	...	...	F	548 400 000

Art. 6.

Met betrekking tot het artikel 60.04.A — Fonds voor Industriële Vernieuwing — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van Economische Zaken voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1985, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

— Lopende uitgaven...	...	...	...	F	374 600 000
— Kapitaaluitgaven	...	...	...	F	500 000 000

Art. 7.

Met betrekking tot het artikel 66.05.A — Speciaal Fonds bestemd tot dekking van allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking — Dienst Studies en Documentatie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1985, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 65 200 000 frank.

Art. 3.

Sont autorisés, à partir du 1^{er} janvier 1985, les engagements relatifs aux obligations nouvelles pour lesquelles autorisation est sollicitée pour les Titres I — Dépenses courantes (crédits dissociés) et II — Dépenses de capital (crédits dissociés) de l'année budgétaire 1985.

Cette autorisation ne peut valoir pour des dépenses nouvelles non autorisées antérieurement par le Législateur, ni pour des dépenses sur programmes nouveaux.

Art. 4.

Des autorisations nouvelles d'engagement se rapportant à l'article 60.01. A — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — du Titre IV du tableau annexé aux projets de loi contenant les budgets des Affaires économiques, des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement et de l'Agriculture pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1985 à concurrence de :

Affaires économiques :

— Dépenses courantes	...	...	...	F	917 500 000
— Dépenses de capital	...	...	...	F	452 900 000
Affaires étrangères	...	...	...	F	750 000 000
Agriculture	...	...	...	F	700 000 000

Art. 5.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.03.A — Fonds de solidarité nationale — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1985 à concurrence de :

— Dépenses courantes	...	...	...	F	6 677 900 000
— Dépenses de capital	...	...	...	F	548 400 000

Art. 6.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.04.A — Fonds de rénovation industrielle — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1985 à concurrence de :

— Dépenses courantes	...	...	...	F	374 600 000
— Dépenses de capital	...	...	...	F	500 000 000

Art. 7.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 66.05.A — Fonds spécial destiné à couvrir les frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de Traitement de l'Information — Service des Etudes et de la Documentation — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1985 à concurrence de 65 200 000 francs.

Art. 3.

Zijn van 1 januari 1985 af toegestaan, de vastleggingen betreffende de nieuwe verplichtingen waarvoor toelating wordt aangevraagd onder de Titels I — Lopende uitgaven (gesplitste kredieten), en II — Kapitaaluitgaven (gesplitste kredieten) voor het begrotingsjaar 1985.

Deze toelating is niet van kracht voor nieuwe uitgaven, vroeger niet toegelaten door de Wetgever noch voor uitgaven op nieuwe programma's.

Art. 4.

Met betrekking tot het artikel 60.01.A — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wetsontwerpen houdende de begrotingen van Economische Zaken, Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking en Landbouw, voor 1985 worden voor de eerste drie maanden van 1985 nieuwe vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van:

Economische Zaken:

— Lopende uitgaven...	...	...	...	F	917 500 000
— Kapitaaluitgaven	...	...	...	F	452 900 000
Buitenlandse Zaken	...	...	...	F	750 000 000
Landbouw	...	...	...	F	700 000 000

Art. 5.

Met betrekking tot het artikel 60.03.A — Nationaal Solidariteitsfonds — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1985, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van:

— Lopende uitgaven...	...	...	...	F	6 677 900 000
— Kapitaaluitgaven	...	...	...	F	548 400 000

Art. 6.

Met betrekking tot het artikel 60.04.A — Fonds voor Industriële Vernieuwing — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van Economische Zaken voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1985, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van:

— Lopende uitgaven...	...	...	...	F	374 600 000
— Kapitaaluitgaven	...	...	...	F	500 000 000

Art. 7.

Met betrekking tot het artikel 66.05.A — Speciaal Fonds bestemd tot dekking van allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking — Dienst Studies en Documentatie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1985, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 65 200 000 frank.

Art. 3.

Sont autorisés, à partir du 1^{er} janvier 1985, les engagements relatifs aux obligations nouvelles pour lesquelles autorisation est sollicitée pour les Titres I — Dépenses courantes (crédits dissociés) et II — Dépenses de capital (crédits dissociés) de l'année budgétaire 1985.

Cette autorisation ne peut valoir pour des dépenses nouvelles non autorisées antérieurement par le Législateur, ni pour des dépenses sur programmes nouveaux.

Art. 4.

Des autorisations nouvelles d'engagement se rapportant à l'article 60.01. A — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — du Titre IV du tableau annexé aux projets de loi contenant les budgets des Affaires économiques, des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement et de l'Agriculture pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1985 à concurrence de:

Affaires économiques:

— Dépenses courantes	...	...	...	F	917 500 000
— Dépenses de capital	...	...	...	F	452 900 000
Affaires étrangères	...	...	...	F	750 000 000
Agriculture	...	...	...	F	700 000 000

Art. 5.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.03.A — Fonds de solidarité nationale — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1985 à concurrence de:

— Dépenses courantes	...	...	...	F	6 677 900 000
— Dépenses de capital	...	...	...	F	548 400 000

Art. 6.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.04.A — Fonds de rénovation industrielle — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget des Affaires économiques pour 1985, sont accordés pour les trois premiers mois de 1985 à concurrence de:

— Dépenses courantes	...	...	...	F	374 600 000
— Dépenses de capital	...	...	...	F	500 000 000

Art. 7.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 66.05.A — Fonds spécial destiné à couvrir les frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de Traitement de l'Information — Service des Etudes et de la Documentation — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1985 à concurrence de 65 200 000 francs.

Art. 8.

Met betrekking tot het artikel 66.10.A — Fonds bestemd tot het toekennen van subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1985, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 251 000 000 frank.

Art. 9.

Met betrekking tot het artikel 60.02.A — Fonds van de Buitenlandse Handel — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1985 vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 111 300 000 frank.

Art. 10.

Met betrekking tot het artikel 60.58.B — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1985, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 1 125 000 000 frank.

Art. 11.

Met betrekking tot het artikel 60.54.A — Fonds opgericht in het kader van de voedselhulp in graangewassen — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1985, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 129 300 000 frank.

Art. 12.

Met betrekking tot het artikel 66.60.B — Overlevingsfonds Derde Wereld — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1985, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 598 800 000 frank.

Art. 13.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen gedurende de eerste drie maanden van 1985 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 23 300 000 frank.

Art. 8.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 66.10.A — Fonds destiné à l'octroi de subventions et d'avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1985 à concurrence de 251 000 000 de francs.

Art. 9.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.02.A — Fonds du Commerce extérieur — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1985 à concurrence de 111 300 000 francs.

Art. 10.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.58.B — Fonds de la Coopération au Développement — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1985 à concurrence de 1 125 000 000 de francs.

Art. 11.

Des autorisations d'engagements se rapportant à l'article 60.54.A — Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1985 à concurrence de 129 300 000 francs.

Art. 12.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 66.60.B — Fonds de Survie Tiers-Monde — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1985 à concurrence de 598 800 000 francs.

Art. 13.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter pendant les trois premiers mois de 1985 sur un volume de prêts ne dépassant pas 23 300 000 francs.

Art. 14.

De Minister van Volksgezondheid wordt ertoe gemachtigd namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste drie maanden van 1985 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 15 800 000 frank.

Art. 15.

Met betrekking tot het artikel 66.02.B — Landbouwfonds, inzake hulp bij de herstructurering van de melkveehouderij — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Landbouw voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1985, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 562 500 000 frank.

Art. 16.

Met betrekking tot het artikel 60.02.A — Fonds bestemd om het in stand houden en het uitbreiden te verzekeren van de koopvaardij en de vissersvloot — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1985, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 1 600 000 000 frank.

Art. 17.

Het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen wordt gemachtigd de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen bedoeld in artikel 6 van 6 juli 1973 tot wijziging van die van 23 december 1963 op de ziekenhuizen en die betrekking hebben op de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationale Parlement en de Nationale Regering behoren.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste drie maanden van 1985 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 79 100 000 frank.

Art. 18.

De Minister van Volksgezondheid wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan en die betrekking hebben op de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationale Parlement en de Nationale Regering behoren.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste drie maanden van 1985 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 44 900 000 frank.

Art. 14.

Le Ministre de la Santé publique est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant les trois premiers mois de 1985 sur un volume de prêts ne dépassant pas 15 800 000 francs.

Art. 15.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 66.02 B — Fonds agricole, en matière d'aide à la restructuration du secteur laitier — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Agriculture pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1985 à concurrence de 562 500 000 francs.

Art. 16.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.02.A — Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget du Ministère des Communications pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1985 à concurrence de 1 600 000 000 de francs.

Art. 17.

Le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales est autorisé à prendre l'engagement de payer, à l'échéance, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des interventions prévues à l'article 6 de la loi du 6 juillet 1973 modifiant celle du 23 décembre 1963 sur les hopitaux et se rapportant aux établissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national.

Ces engagements pourront porter pendant les trois premiers mois de l'année 1985 sur un volume de prêts ne dépassant pas 79 100 000 francs.

Art. 18.

Le Ministre de la Santé publique est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle et se rapportant aux établissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national.

Ces engagements pourront porter pendant les trois premiers mois de l'année 1985 sur un volume de prêts ne dépassant pas 44 900 000 francs.

Art. 19.

Met betrekking tot het artikel 60.01.A — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij het wetsontwerp houdende de begroting van het Brusselse Gewest voor 1985, worden voor de eerste drie maanden van 1985, nieuwe vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van:

a) Lopende verrichtingen:				
— Sector « Economische Zaken »	...	...	F	32 500 000
— Sector « Middenstand »	...	...	F	87 500 000
b) Kapitaalverrichtingen:				
— Sector « Economische Zaken »	...	...	F	130 000 000
— Sector « Middenstand »	...	...	F	37 500 000
— Sector « Openbare Werken »	...	...	F	50 000 000

Art. 20.

De bevoegde Minister van of de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale besturen, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste drie maanden van 1985 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 74 300 000 frank voor Openbare Werken en 71 300 000 frank voor Volksgezondheid.

Art. 21.

De Minister van het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, aan het Gemeentekrediet van België, van de intrest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste twintig jaar, van de leningen toegestaan aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel, met het oog op de verwerving van terreinen en gebouwen.

Deze verbintenissen mogen tijdens de eerste drie maanden van 1985 gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan 47 500 000 frank.

Art. 22.

De bevoegde Minister van of de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting toe te laten verbintenissen aan te gaan, tijdens de eerste drie maanden van 1985, tot beloop van 125 000 000 frank.

Art. 23.

Elke verbintenis aan te gaan krachtens de artikelen 4 tot en met 16 en 18 tot en met 21, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Vóór de tiende van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor, die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand geïmpegné werden, en anderdeels het bedrag aangeeft van de vastleggingen die geïmpegné werden sinds het begin van het jaar.

Art. 19.

Des autorisations nouvelles d'engagement se rapportant à l'article 60.01.A — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — du Titre IV du tableau annexé au projet de loi contenant le budget de la Région bruxelloise pour 1985, sont accordées pour les trois premiers mois de 1985 à concurrence de :

a) Opérations courantes:				
— Secteur « Affaires économiques »	...	...	F	32 500 000
— Secteur « Classes moyennes »	...	...	F	87 500 000
b) Opérations de capital:				
— Secteur « Affaires économiques »	...	...	F	130 000 000
— Secteur « Classes moyennes »	...	...	F	37 500 000
— Secteur « Travaux publics »	...	...	F	50 000 000

Art. 20.

Le Ministre de ou le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise compétent est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant les trois premiers mois de 1985 sur un volume de prêts ne dépassant pas 74 300 000 francs pour les Travaux publics et 71 300 000 francs pour la Santé publique.

Art. 21.

Le Ministre de la Région bruxelloise est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, au Crédit communal de Belgique, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de vingt ans, des prêts accordés à la Société de Développement régional de Bruxelles en vue de l'acquisition de terrains et d'immeubles.

Ces engagements pourront porter, pendant les trois premiers mois de 1985, sur un volume de prêts ne dépassant pas 47 500 000 francs.

Art. 22.

Le Ministre de ou le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise compétent peut autoriser la Société nationale du logement à souscrire des engagements pendant les trois premiers mois de 1985 à concurrence de 125 000 000 de francs.

Art. 23.

Tout engagement à prendre, en vertu des articles 4 à 16 et 18 à 21 de la présente loi, est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des comptes.

Avant le dix de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires et mentionnant d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Art. 24.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1985.

Gegeven te Brussel, 3 december 1984.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT.

Art. 24.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1985.

Donné à Bruxelles, le 3 décembre 1984.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT.

TABEL I

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

Berekening der voorlopige kredieten

(In miljoenen frank)

TABLEAU I

TITRE I

DEPENSES COURANTES

Calcul des crédits provisoires

(En millions de francs)

a) Niet-gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnanceringskredieten. — <i>Crédits d'ordonnancement</i>	Voorstellen Algemene Toelichting 1985 — Projets Exposé général 1985	Aangevraagde voorlopige kredieten — Crédits provisoires demandés	% van vrijmaking — % de libération
(1)	(2)	(3)	(4)
Rijksschuld. — <i>Dette publique</i> a)	380 000,0	Zal goedgekeurd zijn. — <i>Sera voté</i>	
Totalen Rijksschuld. — <i>Totaux Dette publique</i> a)	380 000,0		
Cel van de autoriteitsdepartementen: — <i>Cellule des départements d'autorité</i> :			
Dotatiën. — <i>Dotations</i> a)	4 350,4	1 087,6	25,0
Eerste Minister. — <i>Premier Ministre</i> a)	1 991,7	535,4	26,9
Justitie. — <i>Justice</i> a)	21 326,0	5 331,5	25,0
Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i> a)	91 933,3	22 983,3	25,0
Buitenlandse Zaken. — <i>Affaires étrangères</i> a)	11 060,7	2 765,1	25,0
b)	549,0	137,3	25,0
Ontwikkelingssamenwerking. — <i>Coopération au Développement</i> a)	7 346,7	1 836,7	25,0
Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i> a)	77 602,9	19 400,7	25,0
b)	25 281,9	6 320,5	25,0
Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i> a)	16 065,1	4 016,3	25,0
b)	75,0	18,8	25,0
Financiën. — <i>Finances</i> a)	35 653,5	8 913,4	25,0
Totalen cel van de autoriteitsdepartementen. — <i>Totaux cellule des départements d'autorité</i> a)			
b)	25 905,9	6 476,6	25,0
Sociale cel. — <i>Cellule sociale</i> :			
Pensioenen. — <i>Pensions</i> a)	168 768,5	47 656,0	28,2
Middenstand. — <i>Classes moyennes</i> a)	5 578,2	1 394,5	25,0
Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail</i> a)	91 323,4	30 322,4	33,2
Sociale Voorzorg. — <i>Prévoyance sociale</i> a)	149 819,6	49 399,4	33,0
Volksgezondheid. — <i>Santé publique</i> a)	39 920,6	9 980,1	25,0
Totalen sociale cel. — <i>Totaux cellule sociale</i> a)	455 410,3	138 752,4	30,5
Economische cel. — <i>Cellule économique</i> :			
Landbouw. — <i>Agriculture</i> a)	8 578,0	2 233,7	26,0
Economische Zaken. — <i>Affaires économiques</i> a)	41 511,8	10 378,0	25,0
Verkeerswezen. — <i>Communications</i> a)	81 007,1	20 251,7	25,0
P.T.T. a)	17 339,2	5 775,9	33,3
Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i> a)	67 747,9	16 937,0	25,0
b)	22,0	5,5	25,0
Totalen economische cel. — <i>Totaux cellule économique</i> a)	216 184,0	55 576,3	25,7
b)	22,0	5,5	25,0
Cel Nationale Opvoeding. — <i>Cellule Education nationale</i> :			
Onderwijs — <i>Education nationale</i> :			
Nederlandse sector. — <i>Secteur néerlandais</i> a)	146 678,2	40 195,3	27,4
Franse sector. — <i>Secteur français</i> a)	117 138,8	31 217,4	26,6
Gemeenschappelijke sector. — <i>Secteur commun</i> a)	4 768,1	1 192,0	25,0
Gemeenschappelijke Culturele Zaken. — <i>Affaires culturelles communes</i> a)	1 444,6	361,1	25,0
Totalen cel Nationale Opvoeding. — <i>Totaux cellule Education nationale</i> a)	270 029,7	72 965,8	27,0

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) Niet-gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnanceringskredieten. — <i>Crédits d'ordonnancement</i> (1)	Voorstellen Algemene Toelichting 1985 — Projets Exposé général 1985 (2)	Aangevraagde voorlopige kredieten — Crédits provisoires demandés (3)	% van vrijmaking — % de libération (4)
Gemeenschappen en Gewesten. — <i>Communautés et Régions</i> : Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten. — <i>Dotations aux Commu- nautés et aux Régions</i> a) Nationale Opvoeding. — Vlaamse Gemeenschap. — <i>Education nationale</i> . — <i>Communauté flamande</i> a) Nationale Opvoeding. — Franse Gemeenschap. — <i>Education nationale</i> . — <i>Communauté française</i> a) Nationale Opvoeding. — Duitse Gemeenschap. — <i>Education nationale</i> . — <i>Communauté germanophone</i> a) Dotatie Brussel. — <i>Dotation Bruxelles</i> a)	77 945,0 2 773,2 1 614,4 17,4 3 497,0	19 486,3 693,3 403,6 4,4 874,3	25,0 25,0 25,0 25,0 25,0
Totalen Gemeenschappen en Gewesten. — <i>Totaux Communautés et Régions</i> a)	85 847,0	21 461,9	25,0
Diverse. — <i>Divers</i> : Interdepartementale provisies. — <i>Provisions interdépartementales</i> a) Openbaar Ambt. — <i>Fonction publique</i> a)	3 443,0 - 695,4		
Totalen diverse. — <i>Totaux divers</i> a)	2 747,6		
Totaal der lopende uitgaven (N.G.K. + O.K.). — <i>Total des dépenses cou- rantes (C.N.D. + C.O.)</i> (a + b)	1 703 476,8	362 108,5	27,4 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Zonder de goedgekeurde begrotingen.⁽¹⁾ Compte non tenu des budgets votés.

TABEL II

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

Berekening der voorlopige kredieten

(In miljoenen frank)

TABLEAU II

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

Calcul des crédits provisoires

(En millions de francs)

	Voorstellen Algemene Toelichting 1985 — Projets Exposé général 1985	Aangevraagde voorlopige kredieten — Crédits provisaires demandés	% van vrijmaking — % de libération
(1)	(2)	(3)	(4)
a) Niet-gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnanceringskredieten. — <i>Crédits d'ordonnement</i>			
Rijksschuld. — <i>Dette publique</i> a)	473,0	Zal goedgekeurd zijn. — <i>Sera voté</i>	
Totalen Rijksschuld. — <i>Totaux Dette publique</i> a)	473,0		
Cel van de autoriteitsdepartementen: — <i>Cellule des départements d'autorité:</i>			
Dotatiën. — <i>Dotations</i> a)	293,7	73,4	25,0
Eerste Minister. — <i>Premier Ministre</i> a)	601,4	150,4	25,0
b)	5 907,1	1 709,3	28,9
Justitie. — <i>Justice</i> a)	207,5	51,9	25,0
b)	77,4	19,4	25,0
Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i> a)	481,3	120,3	25,0
b)	102,1	25,5	25,0
Buitenlandse Zaken. — <i>Affaires étrangères</i> a)	102,8	25,7	25,0
b)	110,4	27,6	25,0
Ontwikkelingssamenwerking. — <i>Coopération au Développement</i> a)	6 019,5	1 504,9	25,0
Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i> a)	144,2	36,1	25,0
b)	3 677,7	919,4	25,0
Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i> a)	164,9	41,2	25,0
b)	380,0	95,0	25,0
Financiën. — <i>Finances</i> a)	12 297,2	3 074,3	25,0
b)	657,5	164,4	25,0
Totalen cel van de autoriteitsdepartementen. — <i>Totaux cellule des départements d'autorité</i> a)	20 312,5	5 078,2	25,0
b)	10 912,2	2 960,6	27,1
Sociale cel. — <i>Cellule sociale:</i>			
Middenstand. — <i>Classes moyennes</i> a)	5,4	1,4	25,0
Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail</i> a)	18,0	4,5	25,0
Sociale Voorzorg. — <i>Prévoyance sociale</i> a)	5,8	1,5	25,0
Volksgezondheid. — <i>Santé publique</i> a)	3 392,5	848,1	25,0
b)	1 842,8	460,7	25,0
Totalen sociale cel. — <i>Totaux cellule sociale</i> a)	3 421,7	855,5	25,0
b)	1 842,8	460,7	25,0
Economische cel.: — <i>Cellule économique:</i>			
Landbouw. — <i>Agriculture</i> a)	1 062,7	543,2	51,1
b)	91,6	22,9	25,0
Economische Zaken. — <i>Affaires économiques</i> a)	7 520,0	1 880,0	25,0
b)	874,3	218,6	25,0
Verkeerswezen. — <i>Communications</i> a)	10 775,2	2 693,8	25,0
b)	27 604,6	6 901,2	25,0
P.T.T. a)	0,5	0,1	25,0
b)	2 363,0	590,8	25,0
Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i> a)	13 714,3	3 428,6	25,0
b)	24 654,0	6 163,5	25,0
Totalen economische cel. — <i>Totaux cellule économique</i> a)	33 072,7	8 545,7	25,8
b)	55 587,5	13 897,0	25,0

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) Niet-gesplitste kredieten. — <i>Crédits non dissociés</i> b) Ordonnanceringskredieten. — <i>Crédits d'ordonnancement</i>	Voorstellen Algemene Toelichting 1985 — Projets Exposé général 1985	Aangevraagde voorlopige kredieten — Crédits provisoires demandés	% van vrijmaking — % de libération
(1)	(2)	(3)	(4)
Cel Nationale Opvoeding. — <i>Cellule Education nationale :</i>			
Onderwijs — <i>Education nationale :</i>			
Nederlandse sector. — <i>Secteur néerlandais</i> ... a)	579,8	145,0	25,0
b)	485,5	121,4	25,0
Franse sector. — <i>Secteur français</i> ... a)	477,6	119,4	25,0
b)	126,9	31,7	25,0
Gemeenschappelijke sector. — <i>Secteur commun</i> ... a)	12 803,8	3 201,0	25,0
b)	135,0	33,8	25,0
Gemeenschappelijke Culturele Zaken. — <i>Affaires culturelles communes...</i> a)	62,5	15,6	25,0
Totalen cel Nationale Opvoeding. — <i>Totaux cellule Education nationale</i> ... a)	13 923,7	3 481,0	25,0
b)	747,4	186,9	25,0
Gemeenschappen en Gewesten. — <i>Communautés et Régions :</i>			
Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten. — <i>Dotations aux Communautés et aux Régions</i> ... a)	41 888,3	10 472,1	25,0
Nationale Opvoeding. — Vlaamse Gemeenschap. — <i>Education nationale. — Communauté flamande</i> ... a)	33,1	8,3	25,0
Nationale Opvoeding. — Franse Gemeenschap. — <i>Education nationale. — Communauté française</i> ... a)	199,8	50,0	25,0
Dotatie Brussel. — <i>Dotation Bruxelles</i> ... a)	3 261,5	815,4	25,0
Totalen Gemeenschappen en Gewesten. <i>Totaux Communautés et Régions</i> ... a)	45 382,7	11 345,8	25,0
Totaal der kapitaaluitgaven (N.G.K. + O.K.). — <i>Total des dépenses de capital (C.N.D. + C.O.)</i> ... (a + b)	185 676,2	46 811,4	25,3 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Zonder de goedgekeurde begrotingen.⁽¹⁾ Compte non tenu des budgets votés.

TABEL III

TITEL III

Aflossingen van de Rijksschuld

Berekening van de 1ste serie voorlopige kredieten 1985

(In miljoenen frank)

TABLEAU III

TITRE III

Amortissements de la Dette publique

Calcul de la 1^{re} tranche des crédits provisoires 1985

(En millions de francs)

	Voorstellen Algemene Toelichting 1985 — Projet Exposé général 1985	Kredieten toegestaan (januari-maart) — Crédits libérés (janvier-mars)	% van vrijmaking — % de libération
Rijksschuld. — <i>Dette publique</i>	Zal goedgekeurd zijn. — <i>Sera voté</i>		
Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i>	18 661,5	4 665,4	25,0

TABEL IV
Vastleggingsmachtigingen
(In miljoenen frank)

TABLEAU IV
Autorisations d'engagement
(En millions de francs)

	Jaarlijks bedrag — Montant annuel	Toegestaan bedrag — Montant libéré	% toegestaan — % de libération
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (art. 4): — <i>Autorisations d'engagement pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 4):</i>			
— Economische Zaken: — <i>Affaires économiques:</i>			
— Lopende uitgaven. — <i>Dépenses courantes</i>	3 669,8	917,5	25,0
— Kapitaaluitgaven. — <i>Dépenses de capital</i>	1 811,4	452,9	25,0
— Buitenlandse Zaken. — <i>Affaires étrangères</i>	3 000,0	750,0	25,0
— Landbouw. — <i>Agriculture</i>	2 800,0	700,0	25,0
Vastleggingsmachtigingen met betrekking tot het « Nationaal Solidariteitsfonds » (art. 5): — <i>Autorisations d'engagement se rapportant au « Fonds de Solidarité nationale » (art. 5):</i>			
— Lopende uitgaven. — <i>Dépenses courantes</i>	26 711,7	6 677,9	25,0
— Kapitaaluitgaven. — <i>Dépenses de capital</i>	2 193,5	548,4	25,0
Vastleggingsmachtigingen met betrekking tot het « Fonds voor industriële vernieuwing » (art. 6): — <i>Autorisations d'engagement se rapportant au « Fonds de rénovation industrielle » (art. 6):</i>			
— Lopende uitgaven. — <i>Dépenses courantes</i>	1 498,5	374,6	25,0
— Kapitaaluitgaven. — <i>Dépenses de capital</i>	2 000,0	500,0	25,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Centrum voor Informatieverwerking — Dienst Studies en Documentatie (art. 7): — <i>Autorisations d'engagement pour le Centre de Traitement de l'Information — Service des Etudes et de la Documentation (art. 7):</i>			
— Lopende uitgaven. — <i>Dépenses courantes</i>	260,8	65,2	25,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds bestemd tot het toekennen van subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek (art. 8): — <i>Autorisations d'engagement se rapportant au Fonds destiné à l'octroi de subventions et d'avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée (art. 8):</i>			
— Lopende uitgaven. — <i>Dépenses courantes</i>	1 004,1	251,0	25,0
Vastleggingsmachtigingen met betrekking tot het Fonds van de Buitenlandse Handel (art. 9). — <i>Autorisations d'engagement se rapportant au Fonds du Commerce extérieur (art. 9)</i>	445,0	111,3	25,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (art. 10). — <i>Autorisations d'engagement du Fonds de la Coopération (art. 10)</i>	4 500,0	1 125,0	25,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds geopend in het kader van de voedselhulp in graangewassen (art. 11). — <i>Autorisations d'engagement se rapportant au Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales (art. 11)</i>	517,0	129,3	25,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Overlevingsfonds voor de Derde Wereld (art. 12). — <i>Autorisation d'engagement pour le Fonds de Survie pour le Tiers-Monde (art. 12)</i>	2 395,0	598,8	25,0
De financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen voor de werken der ondergeschikte besturen: — <i>Le financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux des administrations subordonnées:</i>			
— Openbare Werken (art. 13). — <i>Travaux publics (art. 13)</i>	93,0	23,3	25,0
— Volksgezondheid (art. 14). — <i>Santé publique (art. 14)</i>	63,3	15,8	25,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Landbouwfonds (art. 15). — <i>Autorisations d'engagement pour le Fonds agricole (art. 15)</i>	2 250,0	562,5	25,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds bestemd om het in stand houden en het uitbreiden te verzekeren van de koopvaardij en de vissersvloot (art. 16). — <i>Autorisations d'engagement pour le Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 16)</i>	6 400,0	1 600,0	25,0
De financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen verleend door het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen aan instellingen in het Brusselse Gewest (sector van de persoonsgebonden materies) (art. 17). — <i>Le financement par le Crédit communal de Belgique des interventions accordées par le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales aux établissements de la Région bruxelloise (secteur des matières personnalisables) (art. 17)</i>	316,5	79,1	25,0

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

	Jaarlijks bedrag — Montant annuel	Toegestaan bedrag — Montant libéré	% toegestaan — % de libération
De financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen aan instellingen in het Brussels Gewest (sector van de persoonsgebonden materies) (art. 18). — <i>Le financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées aux établissements dans la Région bruxelloise (secteur des matières personnalisables) (art. 18)</i>	179,4	44,9	25,0
Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (Brussels Gewest) (art. 19): — <i>Autorisations d'engagement pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (Région bruxelloise) (art. 19)</i> :			
a) Lopende verrichtingen: — <i>Opérations courantes</i> :			
— sector « Economische Zaken » — <i>secteur « Affaires économiques »</i>	130,0	32,5	25,0
— sector « Middenstand » — <i>secteur « Classes moyennes »</i>	350,0	87,5	25,0
b) Kapitaalverrichtingen: — <i>Opérations de capital</i> :			
— sector « Economische Zaken » — <i>secteur « Affaires économiques »</i>	520,0	130,0	25,0
— sector « Middenstand » — <i>secteur « Classes moyennes »</i>	150,0	37,5	25,0
— sector « Openbare Werken » — <i>secteur « Travaux publics »</i>	200,0	50,0	25,0
Vastleggingsmachtigingen voor de toelagen voor werken aan de ondergeschikte besturen (Brussels Gewest) (art. 20): — <i>Autorisations d'engagement pour les subventions pour travaux aux administrations subordonnées (Région bruxelloise) (art. 20)</i> :			
— Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i>	297,0	74,3	25,0
— Volksgezondheid. — <i>Santé publique</i>	285,0	71,3	25,0
Vastleggingsmachtigingen voor de verwerving van terreinen en gebouwen door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel (art. 21). — <i>Autorisations d'engagement pour l'acquisition de terrains et d'immeubles par la Société de Développement régional de Bruxelles (art. 21)</i> ...	190,0	47,5	25,0
Vastleggingsmachtigingen voor de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (Brussels Gewest) (art. 22). — <i>Autorisations d'engagement pour la Société nationale du Logement (Région bruxelloise) (art. 22)</i>	500,0	125,0	25,0